

زندگی خانوادگی

نویسنده: آکھیل شارما

مترجم: پریشا شیریان



سرشناسه: شارما، آکھیل، ۱۹۷۱ - م.

Sharma, Akhil

عنوان و نام پدیدآور: زندگی خانوادگی / نویسنده آکھیل شارما؛ ترجمه پریسا شیریان.

مشخصات نشر: تهران: نوای مکتوب، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۲۰۰ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۶۶۷-۶-۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Family life : a novel.

موضوع: داستان‌های آمریکایی — قرن ۲۰.

موضوع: ۲۰th century — American fiction

شناسه اثرده: شیریان، پریسا، PARISA, SHIRIAN، مترجم

رده‌بندی کنگره: PS۳۵۶۹/الف۲۳۹۶

رده‌بندی دیویی: ۸۱۳/۵

شماره کتابشناسی: ۸۷۹۱

نام کتاب: زندگی خانوادگی

نویسنده: آکھیل شارما

ترجمه: پریسا شیریان

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۶۶۷-۶-۸

طراح جلد: پیمانہ صفائی تهرانی

ناظر فنی: سید محمد بنی هاشمی خامنه



کلیه حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است.

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۷۹۴۱۵

قیمت: ۱۶۰۰۰ تومان

«فوق‌العاده... هر صفحه از این کتاب ملموس و غافلگیر کننده است و استعداد خاص و باور نکردنی نویسنده‌ی خود را گواه می‌دهد.»
دیوید سیداریس

سخن‌ساز

زندگی خانوادگی در زمان از نویسنده‌ی قابل و توانای هندی، آکھیل شارما است. داستان این رمان قدری ملموس و قابل درک است که خواننده می‌تواند هر لحظه از این کتاب را با تمام وجود حس کرده و با آن زندگی کند. زندگی خانوادگی، زندگی شخصی که‌ل شارما را به تصویر می‌کشد و تجربیات زندگی او را بیان می‌کند. داستان زندگی او پر از ماجراهایی است که ممکن است هر کسی آن‌ها را در زندگی خرد تجربه کرده باشد، و پر از اتفاقاتی که ممکن است در زندگی هر کدام از ما رخ دهد. آکھیل شارما با زبانی ساده و بدون هیچ واژه‌ی تجربیات تلخ زندگی خود را در کنار لحظات شاد زندگی‌اش تعریف می‌کند و قدرت فضاسازی و توانایی خود در توصیف شرایط را به نمایش می‌گذارد. هر کس می‌تواند با قسمتی از این داستان همذات پنداری کرده و جلوه‌ای از تجربیات زندگی خود را در آن ببیند. همین شیوه‌ی و سبک منحصر بفرد این داستان، باعث شد که زندگی خانوادگی در سال ۲۰۱۵ برنده‌ی جایزه‌ی ادبی فولیو و در سال ۲۰۱۶ برنده‌ی جایزه‌ی ادبی دانشگاه بین‌المللی دابلین شود. این کتاب در سال ۲۰۱۴ از طرف مجله‌ی نیویورک تایمز به عنوان یکی از ده کتاب منتخب همان سال انتخاب شد. این داستان روایت زندگی یک خانواده است و خواننده می‌تواند تمام دردها و غصه‌ها و شادی‌ها و لبخندهای این خانواده را لمس کرده و با عمق وجودش آن را درک کند. زندگی خانوادگی

در حقیقت حرف‌های نگفته و رازهای فاش نشده‌ی خانواده‌ی هر کدام از ماست و می‌تواند هر خواننده‌ای را مجذوب صداقت و سادگی کلام خود کند. من به عنوان یک مترجم افتخار می‌کنم که حرفه‌ی مترجمی خود را با این کتاب فوق‌العاده آغاز کرده‌ام. زندگی خانوادگی برای هر شخص و هر سلیقه و هر تجربه قابل لمس است و هر کس می‌تواند با قهرمان داستان همدردی کند. همه‌ی ما در ذهن خود تخیلاتی مشترک با یکدیگر داریم که هرگز آن را به زبان نمی‌آوریم و اینک یک پسر بچه‌ی هندی برای ما از تخیلاتش رونمایی می‌کند. ما به می‌فهماند که چقدر شبیه یکدیگر فکر می‌کنیم. نویسنده‌ی متفکر و برجسته این کتاب چندین جنبه‌ی اجتماعی، روانشناسی، فلسفی و البته ترازوی و حتی طنز را در کنار هم قرار داده است تا این کتاب بی‌نظیر را از هر نظر کامل و بی‌نقص ارائه دهد. مطالعه‌ی این کتاب را به همه‌ی شما دوستان و هموطنان عزیزم توصیه می‌کنم و امیدوارم که این کتاب بتواند زندگی خانوادگی شما را تحت تأثیر قرار دهد و آن را به بهترین شکل ممکن تغییر دهد و بهتر کند.

پریسا شیریان - پاییز ۱۳۹۵